

de Aufbauanleitung

fr Instructions de montage

it Istruzioni di montaggio

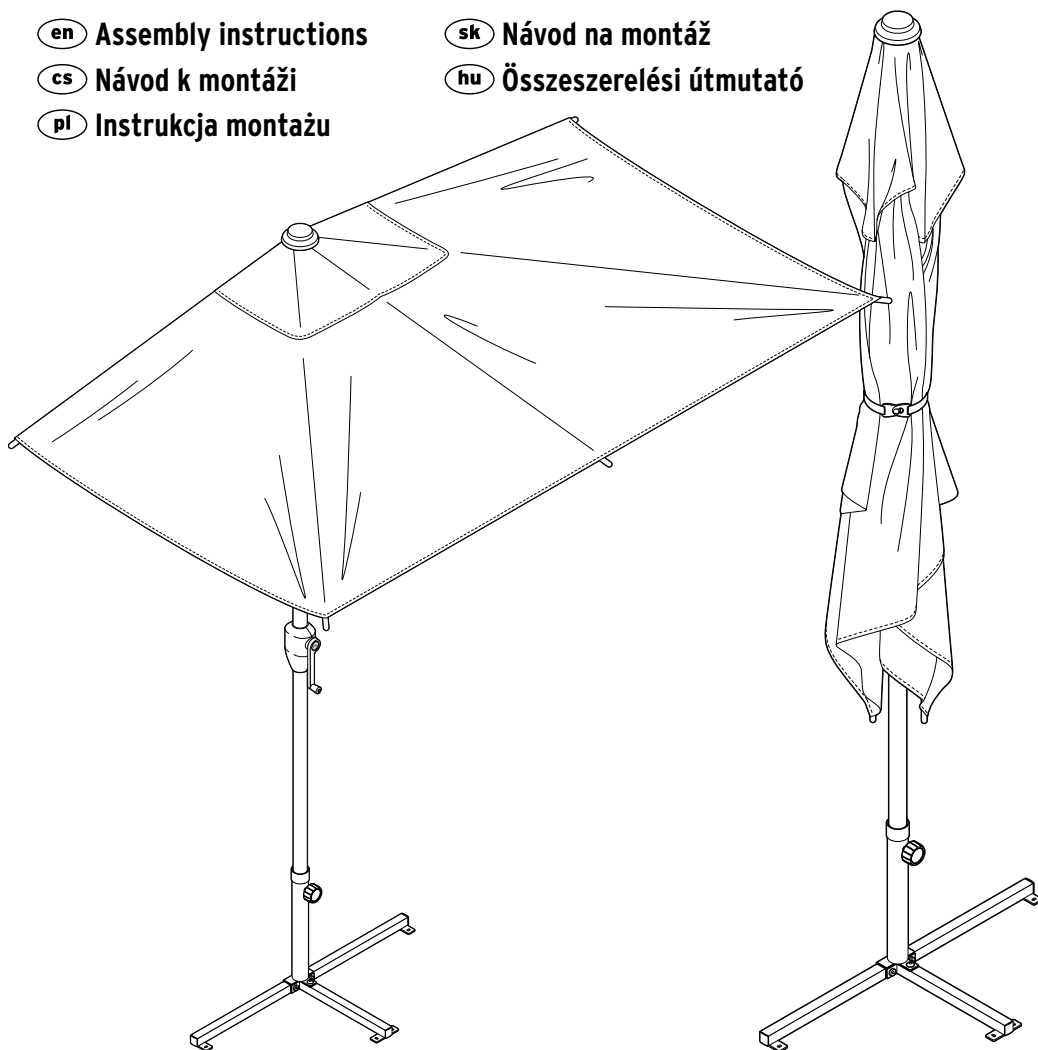
en Assembly instructions

cs Návod k montáži

pl Instrukcja montażu

sk Návod na montáž

hu Összeszerelési útmutató



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! À lire avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickenungsgefahr!
- Der Sonnenschirm ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht daran herumklettern. Es besteht Kippgefahr!
- Halten Sie Kinder und Haustiere fern, wenn Sie den Artikel aufbauen.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Prüfen Sie vor dem Aufbau die Teile auf Beschädigungen. Bauen Sie den Schirm nicht auf, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Lassen Sie den aufgespannten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Schließen Sie ihn auch bei aufkommendem Wind.
- Schäden an dem Artikel, die durch Sturm, starken Regen, Schnee oder Wind entstehen, unterliegen nicht der Gewährleistung.
- Halten Sie den Schirm fern von starken Hitzequellen und offenem Feuer (z.B. Terrassenheizstrahler, Grill etc.).
- Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen alle Verbindungen auf festen Sitz.
- Vergewissern Sie sich, dass die Fixierschraube festgedreht ist, wenn der Sonnenschirm aufgebaut ist.
- Achten Sie beim Auf- und Abbau darauf, dass Sie sich nicht klemmen!
- Hängen Sie nichts an die Querstreben des Schirms.

Verwendungszweck

Der Sonnenschirm ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

Der Sonnenschirm ist dafür vorgesehen, bei sonnigem Wetter Schatten zu spenden. Er ist nicht dafür konzipiert, vor Wind, Regen etc. zu schützen.

Der Sonnenschirm darf nur bei Anwesenheit Erwachsener aufgespannt sein. Wenn Sturm droht, muss der Schirm abgebaut werden.

Technische Daten

Schirmhöhe:	ca. 253 cm
Fläche geöffneter Schirm:	ca. 128 cm x 220/231 cm
Durchgangshöhe geöffneter Schirm:	ca. 221 cm
Maße Schirmständer:	ca. 80 x 40 x 2,5 cm
Durchmesser Standrohr:	ca. 38 mm

Schirmständer

- Der Schirmständer muss auf einem festen, ebenen Untergrund stehen, **direkt an einer Hauswand** o.Ä., die ihn an der offenen Seite stützt. Sichern Sie den Schirmständer mit passenden Betonplatten o.Ä. oder befestigen Sie ihn mit passendem Befestigungsmaterial am Untergrund.
- Beachten Sie: Schon bei mäßigem Wind und durch einzelne Böen entsteht eine hohe Windlast auf den Schirm. Der mitgelieferte Schirmständer bietet in dem Fall ggf. nicht ausreichend Halt. Deshalb schließen Sie den Schirm stets, wenn er unbeaufsichtigt ist. Bei längerer Abwesenheit und/oder aufkommendem bzw. böigem Wind oder nahendem Unwetter nehmen Sie den geschlossenen Schirm aus dem Schirmständer heraus und legen ihn geschützt ab.

Zur Pflege

Der Schirmstoff (aus Polyester) bietet Schutz vor UV-Strahlen und ist wasserabweisend ausgerüstet. Er ist auch abweisend gegenüber wässrigem Schmutz, nicht aber gegenüber öligen Substanzen/Verschmutzungen. Wischen Sie ihn bei Bedarf nur mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch ab. Das Gestell kann ebenfalls feucht abgewischt werden.
Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Le parasol n'est pas un jouet. Veillez à ce qu'aucun enfant n'y grimpe. Il y a risque de basculement!
- Assemblez l'article en dehors de la présence d'enfants et d'animaux de compagnie.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Avant d'assembler le parasol, assurez-vous qu'aucune pièce n'est détériorée. N'assemblez pas le parasol si des pièces sont détériorées ou manquantes.
- Ne laissez pas le parasol ouvert sans surveillance. Fermez-le également si le vent se lève.
- Les dommages pour cause de tempête, de forte pluie, de neige ou de vent ne sont pas couverts par la garantie.
- Tenez le parasol éloigné de sources de chaleur trop élevée et de flammes nues (p. ex. chauffage de terrasse, barbecue etc.).
- Contrôlez à intervalles réguliers la bonne fixation de tous les raccords.
- Assurez-vous que la vis de fixation est bien serrée une fois le parasol monté.
- Veillez lors du montage et du démontage à ne pas vous pincer les doigts!
- Ne suspendez rien sur les baleines du parasol.

Domaine d'utilisation

Ce parasol est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Le parasol est destiné à faire de l'ombre par temps ensoleillé. Il n'est pas conçu pour se protéger du vent, de la pluie, etc.

Le parasol ne doit être ouvert qu'en présence d'un adulte. Retirez impérativement le parasol de son pied si un orage menace.

Caractéristiques techniques

Hauteur du parasol:	env. 253 cm
Surface du parasol ouvert:	env. 128 cm x 220/231 cm
Hauteur de passage sous parasol ouvert:	env. 221 cm

Dimensions du pied:	env. 80 x 40 x 2,5 cm
Diamètre du tube support:	env. 38 mm

Pied de parasol

- Le pied de parasol doit être posé sur un sol stable et plane, **directement contre le mur d'une maison** ou autre, qui soutiendra le parasol sur le côté ouvert. Sécurisez le pied de parasol avec des dalles de béton, par exemple, ou fixez-le au sol avec un matériel de fixation adapté.
- Remarque: même avec des vents modérés et des rafales occasionnelles, le parasol subit une forte charge de vent et il est possible que le pied de parasol fourni ne soit pas suffisant. Veuillez donc à refermer systématiquement le parasol lorsque vous le laissez sans surveillance. En cas d'absence prolongée et/ou si le vent se lève, lors de rafales de vent ou si des intempéries se préparent, fermez le parasol, retirez-le de son pied et rangez-le à l'abri.

Entretien

La toile en polyester est traitée anti-UV et est imperméable à l'eau. Elle est également protégée contre les salissures à l'eau mais ne contenant pas de graisse. Il vous suffit au besoin de l'essuyer avec un chiffon humidifié à l'eau.

La structure aussi peut s'essuyer avec un chiffon humide.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.

it

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'ombrellone non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non vi si arrampichino. Pericolo di ribaltamento!
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano durante il montaggio dell'articolo.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Prima del montaggio, verificare l'integrità di tutti i componenti. Non montare l'ombrellone nel caso in cui manchino pezzi o che essi siano danneggiati.
- L'ombrellone aperto non va mai lasciato incustodito. Anche in caso di vento, richiuderlo.
- Eventuali danni derivanti da tempesta, forte pioggia, neve o vento non sono coperti da garanzia.
- Tenere l'ombrellone lontano da fonti di calore e dalle fiamme libere (ad es. da stufe elettriche per terrazze, griglie ecc.).
- Controllare ad intervalli regolari che tutti i raccordi siano saldamente ancorati.

- Accertarsi che la vite di fissaggio sia ben stretta quando l'ombrellone è montato.
- Durante il montaggio e lo smontaggio, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita o altre parti del corpo!
- Non appendere nulla alle traverse dell'ombrellone.

Finalità d'uso

L'ombrellone è destinato ad un uso privato e non è idoneo a scopi commerciali.

L'ombrellone è concepito per fare ombra nei giorni di sole. Non è progettato per proteggere dalla pioggia, dal vento ecc.

L'ombrellone può essere aperto solo in presenza di un adulto.

In caso di tempesta, è necessario smontare l'ombrellone.

Dati tecnici

Altezza ombrellone:	circa 253 cm
Area ombrellone aperto:	circa 128 cm x 220/231 cm
Ombrellone aperto con altezza di passaggio:	circa 221 cm
Dimensioni portaombrelli:	circa 80 x 40 x 2,5 cm
Diametro del tubo di livello:	circa 38 mm

Portaombrelli

- Il portaombrelli deve essere collocato su una superficie stabile e piana, **direttamente contro un muro di casa** o simile, che lo sostenga sul lato aperto. Fissare il portaombrelli con idonee lastre di cemento o simili o fissarlo al suolo con materiale di fissaggio idoneo.
- Attenzione: Anche la presenza di vento moderato o singole folate possono generare un carico elevato sull'ombrellone. In questo caso, il portaombrelli in dotazione potrebbe non offrire un appoggio sufficiente. Pertanto, chiudere sempre l'ombrellone se rimane incustodito. In caso di assenza prolungata, vento imminente o a raffiche oppure temporale in avvicinamento, sfilare l'ombrellone chiuso dal relativo supporto e collocarlo in un posto sicuro.

Manutenzione

Il materiale di cui è fatto l'ombrellone (poliestere) protegge dai raggi UV ed è idrorepellente. Resiste allo sporco acquoso, ma non alle sostanze oleose/agli imbrattamenti. In caso di necessità, pulire la base con un panno inumidito.

Anche il telaio può essere lavato con un panno umido.

In caso di maltempo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo in un luogo protetto e all'asciutto.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.

en

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you enjoy using this product.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!

- The parasol is not a toy. Make sure that children do not climb on it or play with it. It might fall over!
- Keep children and pets away while assembling the product.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Check all parts for damage before assembly.
Do not assemble the parasol if parts are damaged or missing.
- Do not leave the parasol unattended while it is open.
Close it if strong winds are forecast.
- Damage to the product caused by storms, heavy rain, snow or wind is not covered by the warranty.
- Keep the parasol away from sources of heat and open flames (such as garden patio heaters, barbecues, etc.).
- Check the parasol regularly to ensure that all joints are firmly connected.
- Ensure that the fixing screw is screwed in tightly when the parasol is assembled.
- Be careful not to get your fingers caught while assembling or disassembling the parasol.
- Do not hang anything on the parasol's crossbars.

Intended use

The parasol is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

The parasol is designed to provide shade in sunny weather. It is not designed to protect you from wind, rain, etc.

The parasol may only be set up under the supervision of an adult. If there is a risk of storms, the parasol must be taken down.

Technical specifications

Height of parasol:	approx. 253 cm
Surface area of parasol when open:	approx. 128 cm x 220/231 cm
Headroom of parasol when open:	approx. 221 cm
Size of parasol stand:	approx. 80 x 40 x 2.5 cm
Diameter of pole:	approx. 38 mm

Parasol stand

- The parasol stand must be placed on a firm and level surface, and positioned **against a building wall** or similar structure that will support it on its open side. Secure the parasol stand using suitable concrete slabs or similar, or attach it to the floor using suitable fixings.
- Please note: Even moderate winds or a single gust can be enough to put a high wind load on the parasol. The parasol stand provided may not provide sufficient support in such conditions. Therefore, always close the parasol when leaving it unattended. If you will be away for a longer period of time and/or if there are strong winds or storms approaching, take the closed parasol out of its stand and lay it down in a sheltered place.

Care

The parasol fabric (polyester) offers protection from UV rays and has a water-repellent finish. It is resistant to dirty water, but not to oily substances/soiling.

Simply wipe it down with a damp cloth whenever necessary.

You can also clean the frame using a damp cloth.

We recommend that you store the product in a dry and sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Slunečník není hračka. Dbejte, aby po něm děti nešplhaly. Hrozí nebezpečí převrnutí!
- Při montáži slunečníku udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Před montáží slunečníku zkontrolujte jednotlivé díly na možné poškození. Slunečník nemontujte, jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozené.
- Rozevřený slunečník nenechávejte bez dozoru. Zavřete jej také, jakmile se zvedne vítr.
- Škody na výrobku vzniklé jako důsledek bouřky, silného deště, sněhu nebo větru nepodléhají záruce.
- Slunečník uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od silných tepelných zdrojů a otevřeného ohně (např. sálavá kamna na terase, gril atd.).
- V pravidelných intervalech kontrolujte pevnost všech spojů.
- Když je slunečník postaven, přesvědčte se, že je fixační šroubek pevně utažen.
- Při montáži a demontáži dbejte na to, abyste se neskřípli!
- Na příčné tyče slunečníku nic nevěšete.

Účel použití

Slunečník je určen k používání v soukromých domácnostech a není vhodný pro komerční účely.

Slunečník je určen k tomu, aby za slunného počasí poskytoval stín. Není určen k ochraně proti větru, dešti atd.

Tento slunečník smí být rozevřen jen za přítomnosti dospělých.

Hrozí-li bouřka, musí být slunečník demontován.

Technické parametry

Výška slunečníku:	cca 253 cm
Plocha rozevřeného slunečníku:	cca 128 cm x 220/231 cm
Průchozí výška pod rozevřeným slunečníkem:	cca 221 cm
Rozměry stojanu na slunečník:	cca 80 x 40 x 2,5 cm
Průměr tyče:	cca 38 mm

Stojan slunečníku

- Stojan slunečníku musí stát na pevném, rovném podkladu, přímo **u dílu domu** apod., která ho na otevřené straně podpírá. Stojan na slunečník zajistěte betonovými deskami nebo podobnými předměty, a nebo jej upevněte do země vhodným upevňovacím materiálem.
- Mějte na paměti: Již při mírném větru a jeho jednotlivých poryvech působí na slunečník silná větrná zátěž. Přiložený stojan na slunečník v takovém případě případně nedokáže poskytnout dostatečnou oporu. Proto slunečník vždy zavírejte, je-li bez dozoru. Při delší nepřítomnosti a/nebo se zvedajícím, resp. nárazovém větru či blížícím se nečasem vyjměte slunečník ze stojanu a chráněně jej uložte.

Ošetřování

Látka slunečníku (z polyesteru) poskytuje ochranu před UV zářením a je opatřena impregnací proti vodě. Odpuzuje také ve vodě rozpuštěné nečistoty, nikoli ale olejnaté látky/znečištění.

V případě potřeby jej otřete jen hadříkem navlhčeným vodou.

Kostru také můžete otírat vlhkým hadříkem.

Při dlouhotrvajícím nepříznivém počasí a také během zimních měsíců Vám doporučujeme, abyste výrobek uchovávali na chráněném a suchém místě.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříděte jej a zlikvidujte.

pl

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Parasol nie jest zabawką. Należy dopilnować, aby dzieci nie próbowały się na niego wspinać. Istnieje niebezpieczeństwo przewrócenia parasola!
- Trzymać dzieci i zwierzęta domowe z dala od produktu w czasie jego montażu.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Przed montażem sprawdzić wszystkie części parasola pod kątem ich uszkodzenia. Jeżeli jakaś część jest uszkodzona lub brakuje jej w zestawie, nie wolno montować parasola.
- Rozłożonego parasola nie należy pozostawiać bez nadzoru. Należy go również złożyć, gdy prognozowany jest silny wiatr.
- Szkody produktu spowodowane przez wichurę, silny deszcz, śnieg lub wiatr nie podlegają rękojmi.
- Parasol należy trzymać z dala od silnych źródeł ciepła oraz otwartego ognia (np. w postaci grzejnika tarasowego, grilla itp.).
- W regularnych odstępach czasu kontrolować stan wszystkich połączeń parasola.
- Należy upewnić się, że śruba ustalająca jest dokręcona, gdy parasol jest rozłożony.
- Należy uważać, aby podczas rozkładania i składania parasola nie przytrzasnąć sobie palców!
- Na ramionach (drążkach) parasola nie wolno zawieszać żadnych przedmiotów.

Przeznaczenie

Parasol zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Parasol ma w założeniu zapewniać cień w słoneczne dni.

Nie został zaprojektowany do ochrony przed wiatrem, deszczem itp.

Parasol może być rozkładany tylko w obecności osób dorosłych.

Gdy nadciąga burza, parasol musi zostać złożony.

Dane techniczne

Wysokość parasola: ok. 253 cm

Powierzchnia otwartego parasola: ok. 128 cm x 220/231 cm

Wysokość przejściowa

pod otwartym parasolem: ok. 221 cm

Wymiary stojaka: ok. 80 x 40 x 2,5 cm

Średnica masztu: ok. 38 mm

Stojak parasola

- Stojak parasola musi stać na stabilnym, równym podłożu, **bezpośrednio przy ścianie domu** itp., która będzie podporą otwartej strony parasola. Zabezpieczyć stojak parasola pasującymi betonowymi płytami lub podobnymi przedmiotami lub zamocować go do podłoża za pomocą odpowiednich materiałów mocujących.
- Należy pamiętać o tym, że już przy umiarkowanym wietrze i pojedynczych podmuchach powstaje wysokie obciążenie parasola wiatrem. Dostarczony w zestawie stojak parasola może ewentualnie nie wytrzymać takich warunków pogodowych. Dlatego należy zawsze zamykać parasol, gdy jest on pozostawiany bez nadzoru. W przypadku dłuższej nieobecności i/lub nasilającego się porywistego wiatru lub nadciągającej burzy należy wyjąć zamknięty parasol ze stojaka i odłożyć w osłoniętym miejscu.

Na temat pielęgnacji produktu

Poszycie z włókna poliestrowego parasola zapewnia ochronę przed promieniowaniem UV i jest odporne na wodę. Dodatkowo parasol posiada powłokę chroniącą przed zanieczyszczeniami wodnistymi, ale nie przed substancjami/zanieczyszczeniami olejnymi.

W razie potrzeby przetrzeć parasol jedynie zwilżoną w wodzie ściereczką.

Drążki konstrukcji parasola można wycierać wilgotną ściereczką.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie parasola w suchym, osłoniętym miejscu.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.

sk

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a folie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- Slniečnik nie je hračka. Dohliadnite, aby sa naň deti nešplhali. Hrozí nebezpečenstvo prevrátenia!
- Pri montáži výrobku zabráňte prístupu detí a domácich zvierat.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Pred montážou skontrolujte bezchybnosť všetkých dielcov. Nemontujte slnečnik, ak chýbajú niektoré dielce alebo sú poškodené.
- Vystretý slnečnik nenechávajte bez dozoru. Zatvorte ho pri prichádzajúcom vetre.

- Škody na výrobku vzniknuté v dôsledku búrky, silného dažďa, snehu alebo vetra nepodliehajú záruke.
- Slničník udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov sálavého tepla a otvoreného ohňa (napr. výhrevníky terás, gril atď.).
- V pravidelných intervaloch kontrolujte pevnosť všetkých spojov.
- Po zmontovaní slnečníka sa uistite, že je fixačná skrutka pevne dotiahnutá.
- Pri montáži a demontáži slnečníka dávajte pozor, aby ste sa nepricvikli!
- Na priečne výstuže slnečníka nič nevešajte.

Účel použitia

Slničník je koncipovaný pre súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Účelom slnečníka je poskytovanie tieňa pri slnečnom počasí. Nie je navrhnutý na ochranu pred vetrom, dažďom atď.

Slničník sa smie otvárať len za prítomnosti dospelých. Ak hrozí búrka, slnečník musí byť demontovaný.

Technické údaje

výška slnečníka:	cca 253 cm
plocha otvoreného slnečníka:	cca 128 cm x 220/231 cm
priečnosťná výška	
pod otvoreným slnečníkom:	cca 221 cm
rozmery stojana na slnečník:	cca 80 x 40 x 2,5 cm
priemer tyče:	cca 38 mm

Stojan slnečníka (nie je súčasťou balenia)

- Stojan slnečníka musí stáť na pevnom a rovnom podklade, **priamo pri stene domu** a pod., ktorá ho na otvorenej strane podopiera. Stojan na slnečník zabezpečte vhodnými betónovými doskami a pod., alebo ho upevnite k podkladu vhodným upevňovacím materiálom.
- Rešpektujte: Už pri miernom vetre a vplyvom jednotlivých nárazov vetra dochádza k vysokému zaťaženiu slnečníka vetrom. Dodaný stojan na slnečník v takom prípade príp. neposkytuje dostatočnú stabilitu. Preto ak slnečník nechávate bez dozoru, vždy ho zatvorte. Pri dlhšej neprítomnosti a/alebo pri prichádzajúcom alebo nárazovom vetre alebo blížiacej sa búrke vyberte zatvorený slnečník zo stojana a odložte ho na chránené miesto.

Ošetrovanie

Látka slnečníka (z polyesteru) poskytuje ochranu pred UV slnečným žiarením a je vodoodpuďujúca. Látka odpuďuje tiež znečistenia vodového pôvodu, nie však znečistenia olejovými látkami.

V prípade potreby slnečník utrite vlhkou handrou.

Rovnako je možné vlhkou handrou utierať aj konštrukciu.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.

hu

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A napernyő nem játék. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne mászjanak fel rá. A napernyő felborulhat!
- A napernyő összeszerelése közben tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat.

FIGYELEM - sérülésveszély és anyagi károk!

- Az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész ép-e. Ne szerelje össze a napernyőt, ha valamelyik alkatrészre sérült vagy hiányzik.
- A nyitott napernyőt ne hagyja felügyelet nélkül. Csukja össze a napernyőt, ha feltámad a szél.
- Vihar, erős esőzés, hó vagy szél okozta károkra nem terjed ki a garancia.
- Óvja a napernyőt hőforrásoktól és nyílt lángtól (pl. kültéri hőszugáztól, grillsütőtől stb.).
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a napernyő csatlakozásait.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a rögzítőcsavar szorosan be van csavarva, amikor a napernyő fel van állítva.
- A szétnyitás és az összecsukás során vigyázzon, nehogy becsípje az ujját!
- Az ernyő keresztrudaira ne akasszon semmit.

Rendeltetés

A napernyő magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A napernyő árnyékolásra szolgál napos idő esetén. Nem arra tervezték, hogy megvédjen a széltől, esőtől stb.

A napernyő csak felnőtt jelenlétében lehet szétnyitva.

Ha vihar közeledik, össze kell csukni a napernyőt.

Műszaki adatok

Ernyőmagasság:	kb. 253 cm
Nyitott napernyő felülete:	kb. 128 cm x 220/231 cm
Nyitott napernyő átjárási magassága:	kb. 221 cm
Napernyőtartó mérete:	kb. 80 x 40 x 2,5 cm
Állványrúd átmérője:	kb. 38 mm

Napernyőtartó

- A napernyőtartónak szilárd, egyenes talajon kell állnia, **közvetlenül a ház fala vagy hasonló mellett**, ezzel védve a nyitott oldalát. Biztosítsa a napernyőtartót megfelelő betonlapokkal vagy hasonlókkal, vagy rögzítse a talajhoz arra alkalmas szerelőanyaggal.
- Vegye figyelembe: már mérsékelten erős szél vagy egyes széllelőkések esetén is nagy szélterhelés nehezedik az ernyőre, és a mellékelt ernyőtartó ilyen esetekben esetleg nem biztosít megfelelő tartást. Ezért mindig zárja össze az ernyőt, ha felügyelet nélkül hagyja. Hosszabb távollét és/vagy feltámadó szél, illetve széllelőkések vagy közelgő vihar esetén, vegye ki az összecsukott napernyőt a tartóból, és védett helyen tárolja.

Ápolás

A (poliészterből készült) ernyő védelmet nyújt az UV-sugárzás ellen, valamint felülete víztaszító. Tisztítja a nedves piszkot is, az olajos anyagokkal/szennyeződésekkel szemben azonban nem ellenálló.

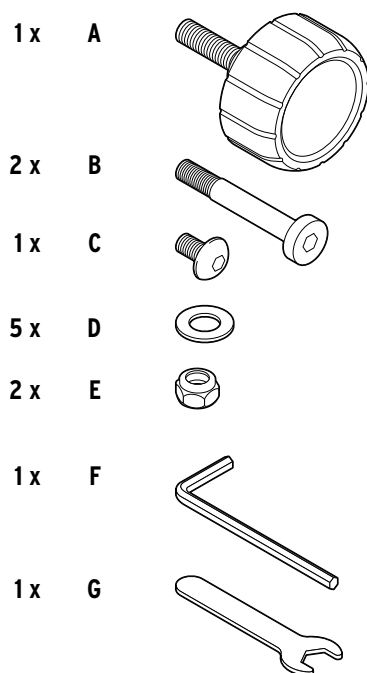
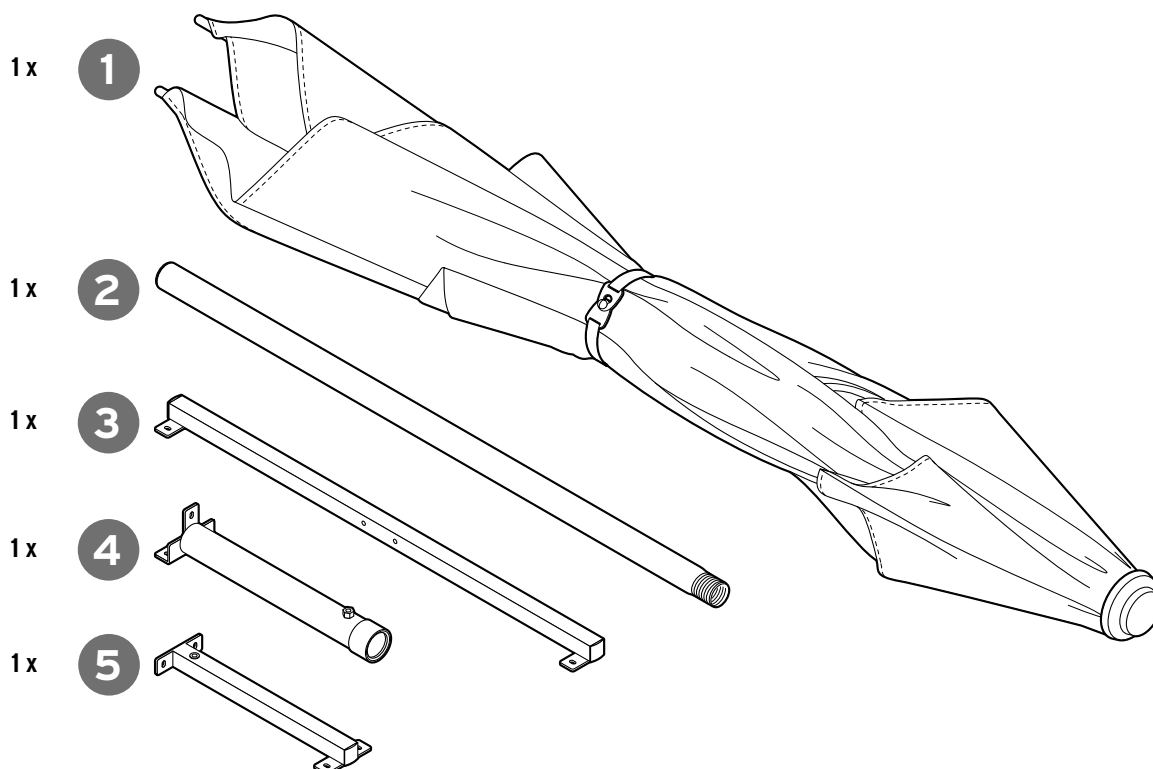
A napernyőt szükség esetén csak nedves ruhával törölje le.

Az állványrúd is nedves ruhával tisztítható.

Hosszan tartó rossz idő esetén, valamint a téli hónapokban ajánljuk, hogy a terméket védett helyen, szárazon tárolja.

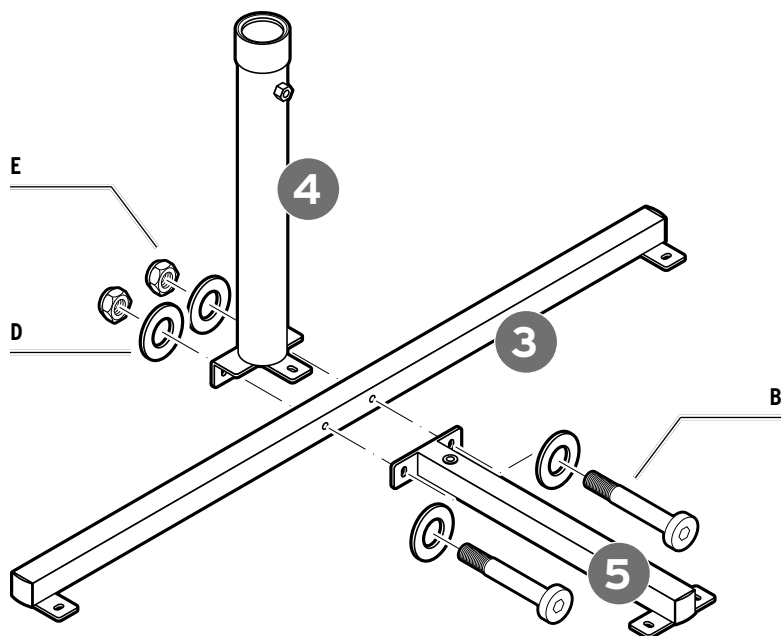
Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.

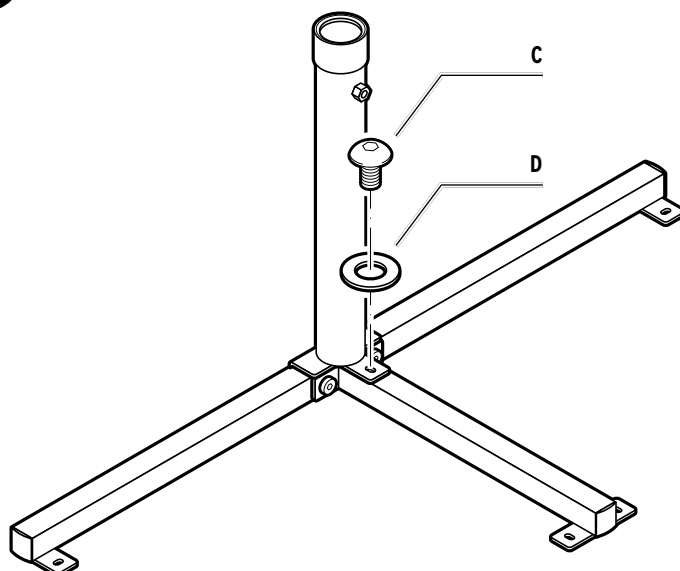


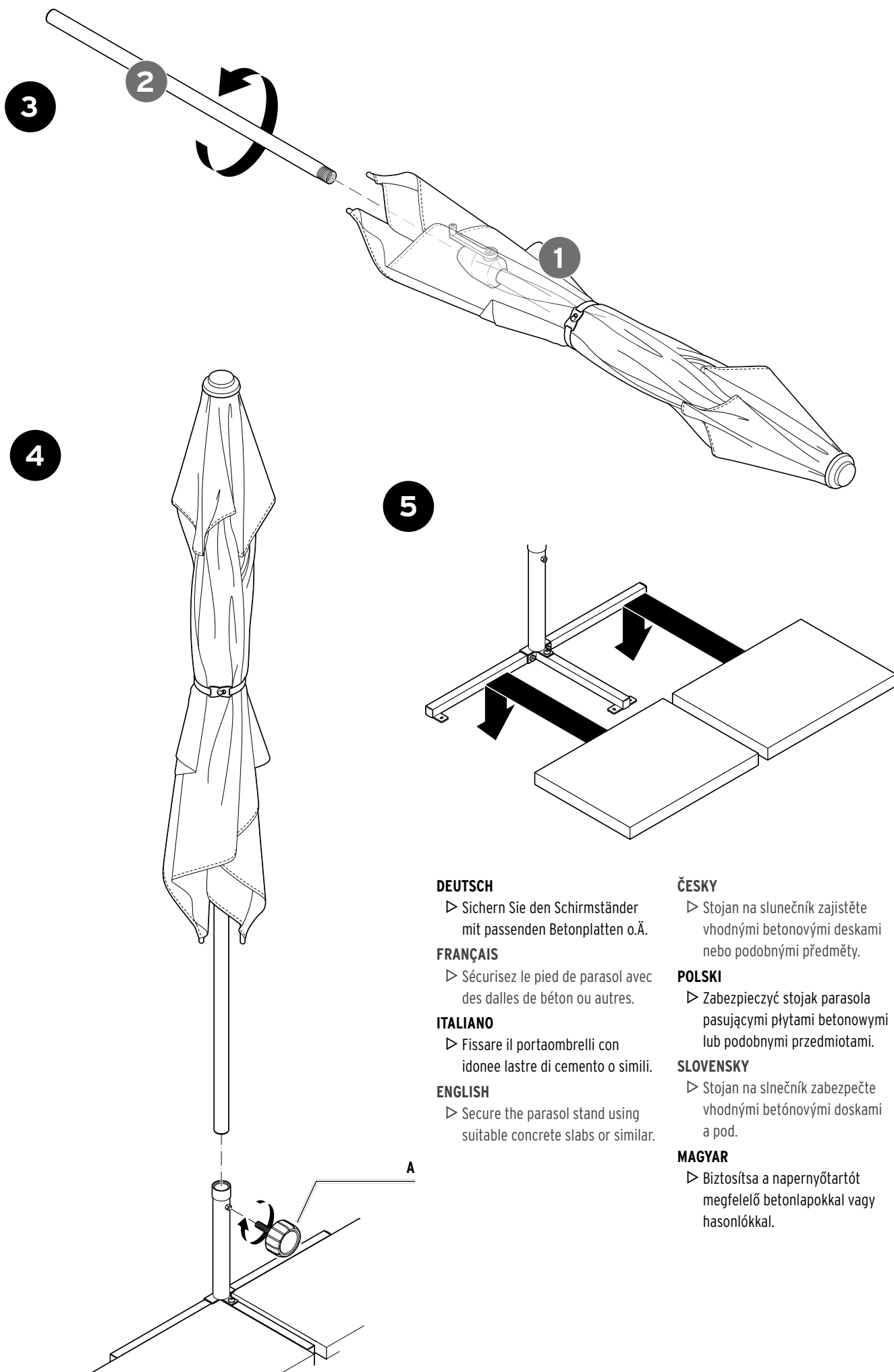
Werkzeug
Outils
Utensili
Tools
Nářadí
Narzędzia
Náradie
Szerszámok

1



2





DEUTSCH

- ▷ Sichern Sie den Schirmständer mit passenden Betonplatten o.Ä.

FRANÇAIS

- ▷ Sécurisez le pied de parasol avec des dalles de béton ou autres.

ITALIANO

- ▷ Fissare il portaombrelli con idonee lastre di cemento o simili.

ENGLISH

- ▷ Secure the parasol stand using suitable concrete slabs or similar.

ČESKY

- ▷ Stojan na slunečník zajistěte vhodnými betonovými deskami nebo podobnými předměty.

POLSKI

- ▷ Zabezpieczyć stojak parasola pasującymi płytami betonowymi lub podobnymi przedmiotami.

SLOVENSKY

- ▷ Stojan na slnečník zabezpečte vhodnými betónovými doskami a pod.

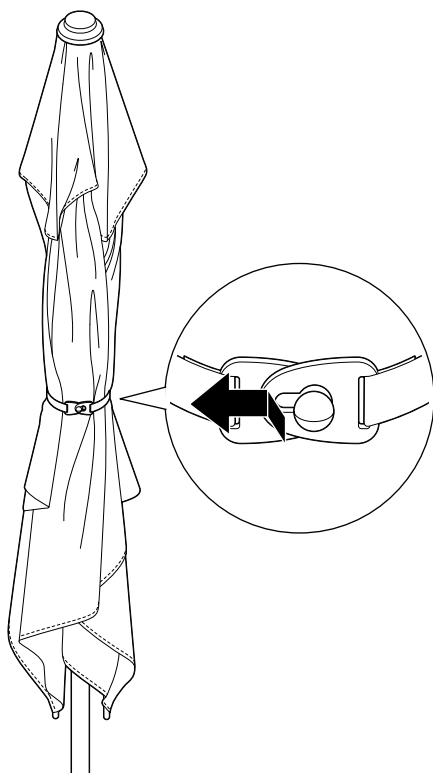
MAGYAR

- ▷ Biztosítsa a napernyőtartót megfelelő betonlapokkal vagy hasonlókkal.

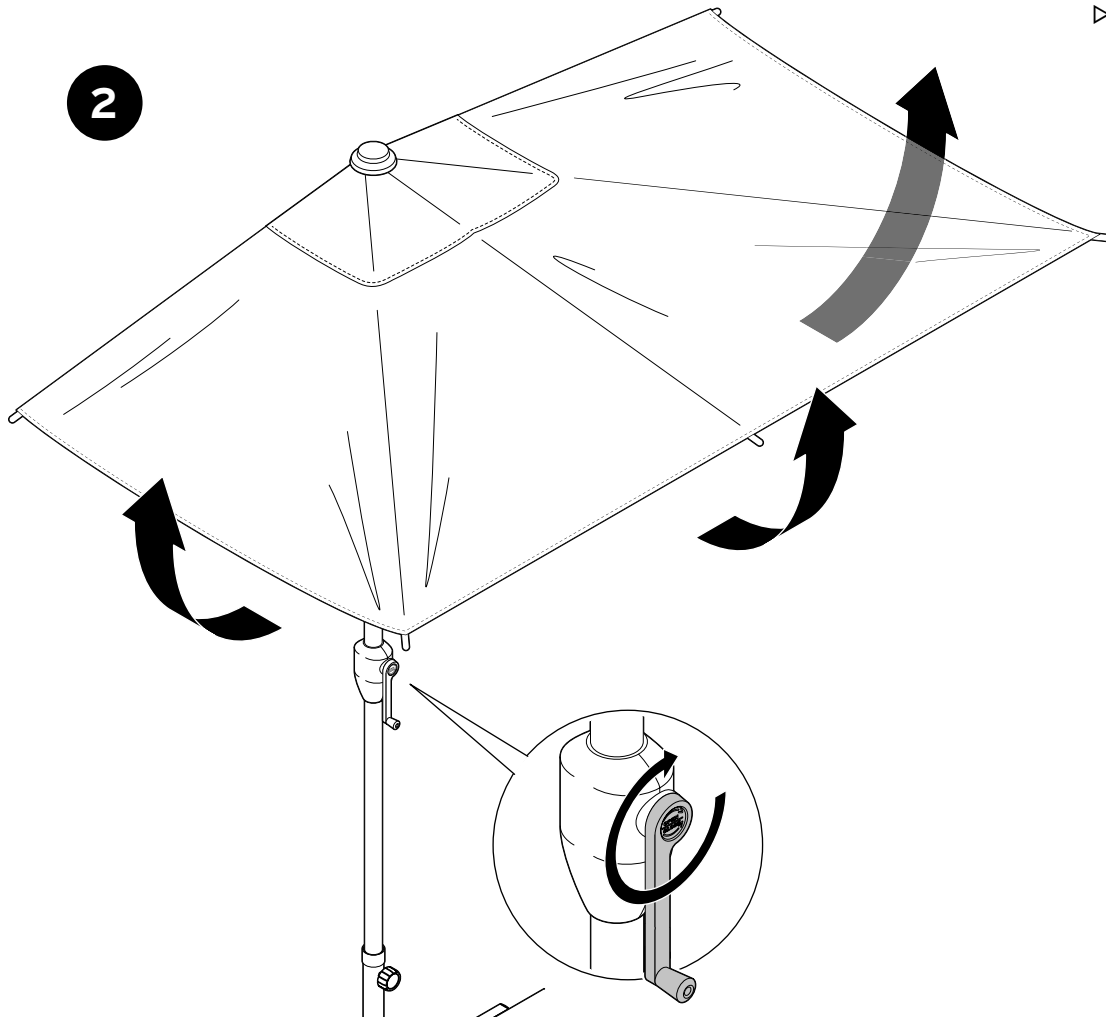
Öffnen | Ouvrir | Apertura | Opening

Rozevření | Rozkládanie | Roztvorenie | Szétnyitás

1



2



DEUTSCH

- ▷ Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen, dass sich keine Personen im Öffnungsbereich befinden.

FRANÇAIS

- ▷ Avant d'ouvrir le parasol, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone d'ouverture.

ITALIANO

- ▷ Prima dell'apertura, assicurarsi che nessun persona sia nell'area di apertura.

ENGLISH

- ▷ Make sure that there is no one next to the parasol before opening it.

ČESKY

- ▷ Před rozevřením se ujistěte, že se v oblasti rozevření nenacházejí žádné osoby.

POLSKI

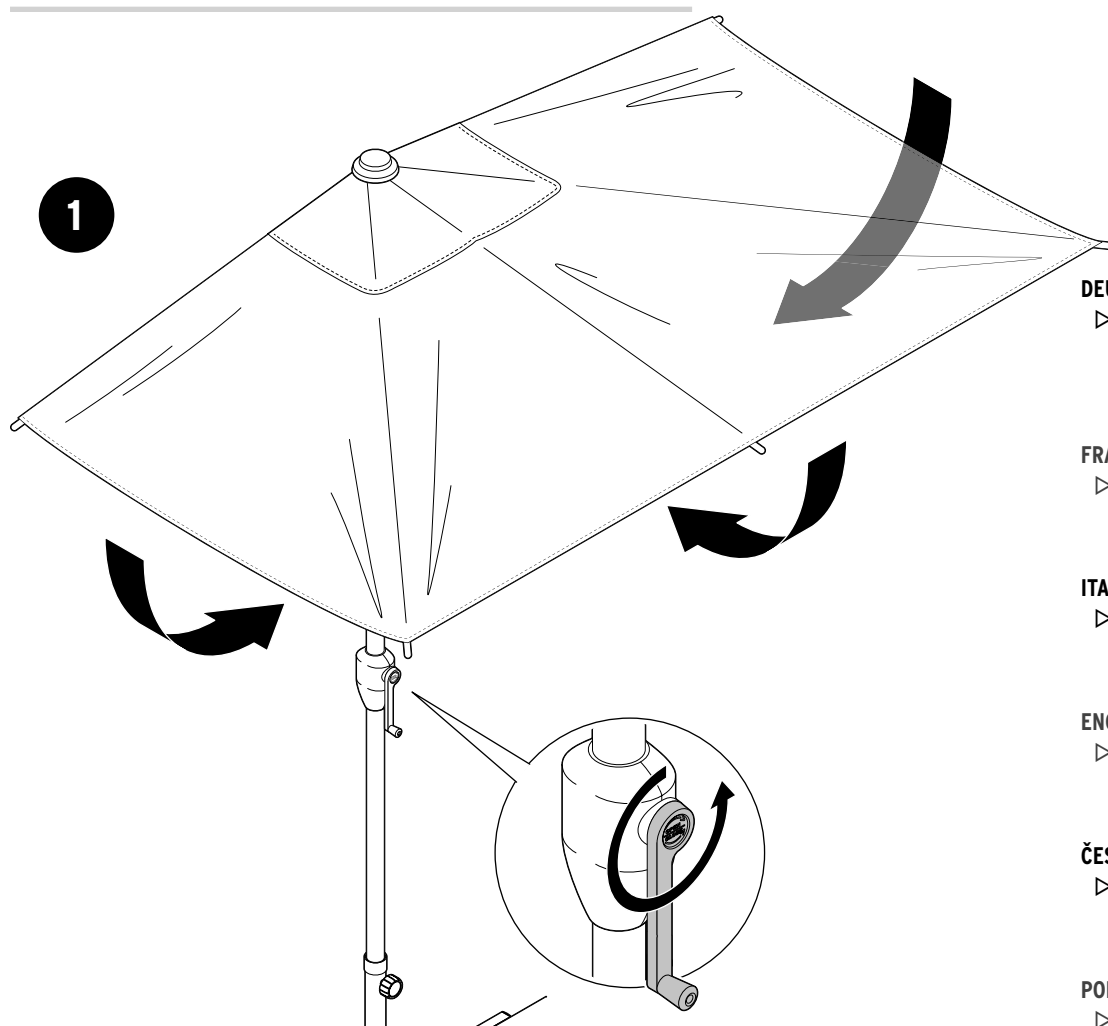
- ▷ Przed rozłożeniem parasola upewnić się, że w jego obrębie nie znajdują się żadne osoby.

SLOVENSKY

- ▷ Pred roztvorením sa uistite, že sa v oblasti roztvorenia slnečnika nenachádzajú osoby.

MAGYAR

- ▷ Mielőtt szétnyitja az ernyőt győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik az ernyő nyitási területén.



DEUTSCH

▷ Vergewissern Sie sich vor dem Schließen, dass sich keine Personen im Öffnungsbereich befinden.

FRANÇAIS

▷ Avant de fermer le parasol, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone d'ouverture.

ITALIANO

▷ Prima della chiusura, assicurarsi che nessun persona sia nell'area di apertura.

ENGLISH

▷ Make sure that there is no one next to the parasol before closing it.

ČESKY

▷ Před zavřením se ujistěte, že se v oblasti rozevření nenacházejí žádné osoby.

POLSKI

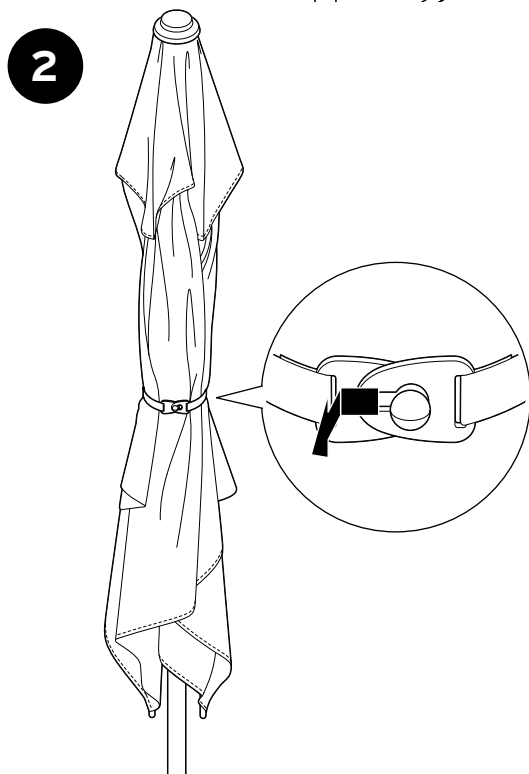
▷ Przed złożeniem parasola upewnić się, że w jego obrębie nie znajdują się żadne osoby.

SLOVENSKY

▷ Pred zatvorením sa uistite, či sa v oblasti otvárania slnečníka nenachádzajú žiadne osoby.

MAGYAR

▷ Mielőtt összecsukja az ernyőt győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik az ernyő nyitási területén.



Modell / Modèle / Modello / Model:

4720411214

Artikelnummer / Product number / Référence / Codice articolo

Číslo výrobku / Numer artykułu / Číslo výrobku / Cikkszám :

631 950

Hergestellt von / Fabriqué par / Prodotto da / Manufactured by

Výrobce / Producent / Výrobca / Gyártó :

LECO-Werke Lechtreck GmbH & Co. KG, Hollefeldstraße 41, 48282 Emsdetten, Germany